

## 上得意様限定 ボーリング大会

最近夜風も心地よくなりましたね♪  
さて、スポーツの秋という事で、ミズタニスタッフと共に汗を流しませんか？軽食や表彰もございますので、個人の参加はもちろん、ご家族お誘いあわせの上、ぜひご参加ください。

開催日：平成23年10月23日(日)  
受付開始：12時30分 ゲーム開始13時00分～  
集合場所：スーパーポウル吉祥院(現地集合)  
住所：京都市南区吉祥院石原長田町1-2  
TEL：075-672-4321

受付：2F ボウリング場  
参加料：**無料**(2ゲーム、貸靴、軽食付き)  
定員：**100名(先着順とさせていただきます)**

申込み方法：10月11日(火)までに、  
本社 八木または川瀬まで**お電話**にて  
申込み下さい。先着順となりますので、  
定員枠がなくなった際はご了承ください。

申込み先電話番号：075-313-2188  
(日曜・祝日定休日) **スカピ どうでしょうっ!?**



## 整備技能大会



先日、京都陸運支局にて、  
京都府自動車整備振興会主催  
「第7回 京都府自動車整備技能競技大会」  
が開催されました！

大会目的は・・・車社会において整備事業の第一線で活躍している自動車整備士の技能について権威ある適正な評価を行い、技能のより一層の向上を促すとともに職責に誇りと励みを与え、競技大会を通して整備士相互の連帯交流を強める一方、整備事業の公共性と業界の教育訓練・技能練磨の姿勢を広く社会に示し、業界に対する正しい理解と認識を高め、以って業界の健全な発展と自動車の安全確保及び環境保全に寄与する。

という事で、参加はディーラー系除く、京都北地区・南区西地区A・B・C・山科地区・下京洛南地区の合計6チームで、整備実技・アドバイザー競技を総合得点1000点で得点の高いチームが優勝という事になります。競技車両はマツダ デミオを使い、1年点検を実施、エンジンやシャシに故障箇所が設けてあるので、発見、整備するという実技で、アドバイザー競技はお客様へ問診や診断等についての的確なアドバイスができるかを競技します。

今回、下京洛南地区としてミズタニから参加したのは、末澤メカニックと小島メカニックとなります。結果は・・・

**準優勝**いただきました！！

優勝こそ逃しましたが普段の努力の結果だと思えます！  
今後も気を緩める事無く、お客様からお預かりするお車1台1台、丁寧に的確に作業をしていこうと改めて決意いたしました！  
今回参加された各地区のメカニックの方々とも、これを機会に情報交換等していければと思っています。  
末澤メカニック、小島メカニックお疲れ様でした～



## 現在工事中です。

ミズタニではこの度お客様の利便性向上の為、カーパートと、本社整備工場を来春、一拠点とする事にいたしました。約半年間カーパートがご利用いただけない状態となりますことを深くお詫び申し上げます。



工事中は販売部スタッフも**本社整備工場**に勤務しておりますので、新車・中古車のご用命もお気軽にお申し付けくださいね！



## ご紹介キャンペーン開催中

期間：9月1日～10月31日まで

上記期間中に、新車・中古車をお探しのご家族・お知り合いの方をご紹介いただきますと、**ご成約納車時、お客様にご紹介いただいたご家族・お知り合い様 双方に**素敵なプレゼントをさせていただきます。

第二弾

## 紹介した方・された方

JCB 5000円分 ギフトカード + オイル交換 1回無料券 または 撥水洗車 1回無料券

期間中さらに2台目紹介や車検をご紹介で素敵なプレゼント！詳しくは当社ホームページご覧下さい